

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Исаев Игорь Магomedович

Должность: Проректор по безопасности и общим вопросам

Дата подписания: 28.09.2023 12:49:08

Уникальный программный ключ:

d7a26b9e8ca85e98ec3de2eb454b4659d061f249

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования**

**«Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС»**

## Рабочая программа практики Тип практики

# Научно-исследовательская практика

Закреплена за кафедрой	Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий	
Направление подготовки	45.04.02 ЛИНГВИСТИКА	
Профиль	Цифровая лингвистика и локализация	
Вид практики	Производственная	
Способ проведения практики		
Форма проведения практики	дискретно	
Квалификация	<b>Магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	108	Формы контроля в семестрах:
в том числе:		зачет с оценкой 4
аудиторные занятия	0	
самостоятельная работа	108	

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
	УП	РП		
Неделя	10			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Сам. работа	108	108	108	108
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

*к.пол.н, зав. кафедрой, Бондарева Л.В.; к.пед.н., доцент, Щавелева Е.Н.*

Рабочая программа

**Научно-исследовательская практика**

Разработана в соответствии с ОС ВО:

Самостоятельно устанавливаемый образовательный стандарт высшего образования - магистратура Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС» по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (приказ от 02.04.2021 г. № 119 о.в.)

Составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, 45.04.02-МЛГ-23-3.plx Цифровая лингвистика и локализация, утвержденного Ученым советом НИТУ МИСИС в составе соответствующей ОПОП ВО 22.06.2023, протокол № 5-23

Утверждена в составе ОПОП ВО:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, Цифровая лингвистика и локализация, утвержденной Ученым советом НИТУ МИСИС 22.06.2023, протокол № 5-23

Рабочая программа одобрена на заседании

**Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий**

Протокол от 17.06.2020 г., №10

Руководитель подразделения Бондарева Л.В.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ**

1.1	подготовка выпускников к научно-исследовательской деятельности в области создания цифрового образовательного продукта
-----	---

**2. МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Блок ОП:		Б2.В
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Научно-исследовательская работа	
2.1.2	Учебная (консультационная) практика	
2.1.3	Квантитативная лингвистика	
2.1.4	Контроль качества переводческих проектов	
2.1.5	Написание научных статей для научных журналов	
2.1.6	Профильные интерфейсы лингвиста	
2.1.7	Современные подходы к управлению командами	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	

**ПК-4: Способен осуществлять грамотное языковое оформление профессиональных текстов****Владеть:**

ПК-4-В1 навыком грамотного оформления отчета с точки зрения языка и оформления

ПК-4-В1 навыком грамотного оформления отчета с точки зрения языка и оформления

**ПК-5: Способен определять цели и задачи исследования, выбирать методологию и инструменты, планировать работу, осуществлять поиск информации, обрабатывать, структурировать и оформлять результаты исследования, формулировать выводы и рекомендации, оценивать соответствие результатов анализа целям и задачам исследования, представлять результаты исследования в виде устной презентации и письменного научного текста на английском языке****Владеть:**

ПК-5-В1 навыком исследовательской работы

ПК-5-В1 навыком исследовательской работы

**ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию, осуществлять моделирование, анализ и эксперименты в целях проведения детального исследования для решения сложных задач****Владеть:**

ОПК-6-В1 навыком проведения эмпирических исследований

ОПК-6-В1 навыком проведения эмпирических исследований

**ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации****Владеть:**

ОПК-7-В1 современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования

ОПК-7-В1 современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Формируемые индикаторы компетенций	Литература и эл. ресурсы	Примечание	КМ	Выполняемые работы
	<b>Раздел 1. Определение темы, цели, задач, предмета, объекта и плана исследования</b>							
1.1	Определение темы, цели, задач, предмета, объекта и плана исследования /Ср/	4	10	ОПК-7-В1 ПК-5-В1	Л1.1Л2.1 Э1	Текст введения диссертации		

	<b>Раздел 2. Изучение литературы по теме исследования</b>							
2.1	Изучение литературы по теме исследования /Ср/	4	40	ОПК-7-В1 ПК-5-В1	Л1.1Л2.1 Э1	Текст теоретической части диссертации		
	<b>Раздел 3. Сбор и анализ эмпирических данных</b>							
3.1	Сбор и анализ эмпирических данных /Ср/	4	10	ОПК-6-В1 ОПК-7-В1 ПК-5-В1	Л1.1Л2.1 Э1	Текст практической части диссертации		
	<b>Раздел 4. Подготовка и редактирование полного текста курсового проекта/ курсовой работы/ диссертации</b>							
4.1	Подготовка и редактирование полного текста диссертации /Ср/	4	30	ОПК-7-В1 ПК-5-В1 ПК-4-В1	Л1.1Л2.1 Э1	Полный текст диссертации		
	<b>Раздел 5. Оформление библиографии и ссылок</b>							
5.1	Оформление библиографии и ссылок /Ср/	4	8	ОПК-7-В1 ПК-5-В1 ПК-4-В1	Л1.1Л2.1 Э1	Библиография диссертации		
	<b>Раздел 6. Подготовка доклада для научной конференции, написание тезисов доклада</b>							
6.1	Подготовка доклада для научной конференции /Ср/	4	10	ОПК-6-В1 ОПК-7-В1 ПК-5-В1 ПК-4-В1	Л1.1Л2.1 Э1	Доклад на конференции и тезисы доклада	КМ2	

### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

#### 5.1. Контрольные мероприятия (контрольная работа, тест, коллоквиум, экзамен и т.п), вопросы для самостоятельной подготовки

Код КМ	Контрольное мероприятие	Проверяемые индикаторы компетенций	Вопросы для подготовки
КМ1	Письменная работа	ОПК-7-В1;ОПК-6-В1;ПК-4-В1;ПК-5-В1	по согласованию с руководителем

#### 5.2. Перечень работ, выполняемых по дисциплине (Курсовая работа, Курсовой проект, РГР, Реферат, ЛР, ПР и т.п.)

Код работы	Название работы	Проверяемые индикаторы компетенций	Содержание работы
Р1	Чтение дополнительной литературы	ОПК-7-В1	по согласованию с руководителем
Р2	Проведение эмпирического исследования	ОПК-6-В1	по согласованию с руководителем

#### 5.3. Оценочные материалы, используемые для экзамена (описание билетов, тестов и т.п.)

Экзамен не предусмотрен

**5.4. Методика оценки освоения дисциплины (модуля, практики. НИР)**

Критерии оценки научно-исследовательской практики:

1. Владение историей и теорией вопроса.
2. Демонстрируемый научный кругозор студента.
3. Степень научного обобщения эмпирического материала.
4. Наличие элементов научной новизны и теоретической значимости работы.
5. Качество подбора и обзора информационных источников по теме.
6. Качество проведенного анализа эмпирических данных / качество проведенного анализа кейса или иллюстрирующих материалов.
7. Структурность представления.
8. Правильность оформления текста работы (в т. ч. ссылок на источники).
9. Грамотность изложения.

Результаты работы представляются в виде письменного текста и устного выступления.

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ****6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л1.1	Осипова Нина Витальевна	Методические указания по выполнению курсовой работы: дисц. 'Программное обеспечение для систем автоматизации техн. процессов': учеб. пособие для студ. напр. 220201 - Управление в техн. системах, профиль 220401 - Управление и информатика в техн. системах	Электронная библиотека	М.: [МИСиС], 2014

**6.1.2. Дополнительная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л2.1	Неумоева-Колчеданцева Е. В., Емельянова И. Н.	Курсовая работа по дисциплине: учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование», программам магистратуры «Методология и методика социального воспитания», «Преподаватель высшей школы», «Управление образованием», очной и заочной форм обучения: учебно-методическое пособие	Электронная библиотека	Тюмень: Тюменский государственный университет, 2016

**6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Э1	электронная библиотека МИСиС	<a href="http://elibrary.misis.ru/login.php">http://elibrary.misis.ru/login.php</a>
----	------------------------------	---

**6.3 Перечень программного обеспечения**

П.1	Microsoft Office
П.2	LMS Canvas

**6.4. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных**

И.1	Для осуществления научно-исследовательской работы магистрантам необходим доступ к полнотекстовым и реферативным базам данных
И.2	<a href="http://elibrary.misis.ru/login.php">http://elibrary.misis.ru/login.php</a>

**7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

Ауд.	Назначение	Оснащение
------	------------	-----------

Читальный зал №3 (Б)		комплект учебной мебели на 44 места для обучающихся, МФУ Xerox VersaLink B7025 с функцией масштабирования текстов и изображений, 8 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Читальный зал №4 (Б)		комплект учебной мебели на 20 рабочих мест, компьютеры с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Читальный зал электронных ресурсов		комплект учебной мебели на 55 мест для обучающихся, 50 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Любой корпус Мультимедийная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий:	комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus

#### **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ, ТРЕБОВАНИЯ К ВНЕШНИМ БАЗАМ ПРАКТИК (НИР)**

Концепция магистерской подготовки по направлению «Лингвистика» в НИТУ «МИСиС» предусматривает, что исследовательские проекты, выполняемые обучающимися в первом-третьем семестрах, входят в состав выпускной квалификационной работы (диссертации) магистранта: обучающиеся последовательно дополняют ранее подготовленные проекты в соответствии со спецификой содержания деятельности в очередном семестре.

Исследовательская работа выполняется магистрантом самостоятельно под научным руководством преподавателя. Качество исследовательской работы является важным показателем освоения содержания программы и владения методикой проведения самостоятельного исследования. Включение в структуру диссертации списка авторитетных источников является обязательным.

Исследовательская работа должна включать:

- обоснование актуальности выбранной для рассмотрения проблемы;
- отражение современного состояния проблемы;
- обзор изученных магистрантом информационных источников по выбранной проблеме и использованных методов исследования;
- представление и аргументацию собственной точки зрения на проблему,
- разработку практических материалов как подкрепление своей точки зрения;
- формулировку и аргументацию собственных выводов по проблеме.

Тема исследовательской работы выбирается обучающимся совместно с руководителем НИР и ВКР, обсуждается и утверждается на заседаниях кафедры